

КРУТИКОВ Д.А.
Ж. Баласагын атындағы КҮУ
КРУТИКОВ Д.А.
КНУ имени Ж. Баласагына
KRUTIKOV D.A.
KNU J. Balasagyn

КАСЫМ ТЫНЫСТАНОВДУН ЛИРИКАСЫНЫН НЕГИЗГИ ТЕМАЛАРЫ

ОСНОВНЫЕ ТЕМЫ ЛИРИКИ КАСЫМА ТЫНЫСТАНОВА

MAIN THEMES OF KASYM TYNYSTANOV'S LYRICS

Кыскача мұноздеме: Макалада «Касым ырларынын жыйнагындағы» К. Тыныстановдун лирикасынын негизги темалары аксиологиялық көз караш менен қаралған. К. Тыныстановдун жараптық, сүйүү, пейзаж лирикасын жаңы темалар, жандуу образдар менен байытқандығы көрсөтүлгөн. К. Тыныстановдун көптөгөн чыгармаларында жүрөктөн чыккан лиризм, ачық-айқын түюнтулған индивидуалдуу дүйнө тааным, адамдық сезим менен коштолгон. К. Тыныстанов лирикалық чыгармалары қырғыз профессионал поэзиясынын андан ары өнүгүшүнө, атап айтканда, анын байышы, тематикалық жана стилдик оригиналдуулугу жагынан күчтүү түрткү берген.

Аннотация: В статье с аксиологических позиций рассмотрены основные темы лирики К. Тыныстанова в «Сборнике стихов Касыма». Показано, что К. Тыныстанов обогатил граждансскую, любовную, пейзажную лирику новыми темами и яркими образами. Многие произведения К. Тыныстанова отмечены проникновенным лиризмом, отчетливо выраженным индивидуализированным мировосприятием, сопряженным с гуманной эмоцией. К. Тыныстанов своим лирическим творчеством дал мощный импульс дальнейшему развитию кыргызской профессиональной поэзии, в частности, с точки зрения её обогащения, тематического и стилевого своеобразия.

Abstract: The article considers the main themes of K. Tynystanov's lyrics in the “Collection of Kasym's poems” from axiological positions. It is shown that K. Tynystanov enriched civil, love, landscape lyrics with new themes and vivid images. Many works of K. Tynystanov are marked by penetrating lyricism, clearly expressed individualized worldview, associated with humane emotion. K. Tynystanov set a powerful impetus to the further development of Kyrgyz professional poetry, particularly in terms of its enrichment, thematic and stylistic uniqueness.

Негизги сөздөр: К. Тыныстанов; гумандуу мотивдер; идеал; баалуулуктар; адеп-ахлактык-эстетикалык; тарбиялык мааниси.

Ключевые слова: К. Тыныстанов; гуманные мотивы; идеал; ценности; нравственно-эстетический; воспитательное значение.

Keywords: K. Tynystanov; humane motives; ideal; values; moral and aesthetic; educational significance.

Тематика лирики Касыма Тыныстанова (1901-1938) и её жанровые и стилевые особенности во многом обусловлены влиянием традиций кыргызской народной поэзии и тенденциями, связанными со становлением кыргызской профессиональной поэзии в 1920-е гг.

Расцвету творчества К. Тыныстанова предшествовали важные культурно-исторические события 1920-х гг. [См. более подробно об этом труды: 1; 2; 3; 4; 5; 6; 7 и

др.] Так, до создания собственной печатной базы первые кыргызские поэты, писатели и журналисты публиковали свои сочинения на страницах газет и журналов Туркестанской АССР татарских и казахских газет и журналов: «Көмек» («Помощь»), «Шура» (татарская газета «Советы»), «Ак-Жол», «Жас кайрат» (журнал «Молодая сила»), «Өрүс» («Подъем»). Газета «Көмек» в течение 1920-1923 гг. трижды меняла свое название: «Ушкын» («Искра»), «Кедей ерки» («Воля бедняка»),

«Тилши» («Корреспондент»), она издавалась преимущественно на казахском языке, но также печатала материалы на татарском, кыргызском, уйгурском языках. Следует отметить, что большая часть произведений кыргызских авторов напечатана на кыргызском языке с пометкой: «На кыргызском языке». К слову, в казахской газете «Өрүс» («Подъем») были опубликованы стихи К. Тыныстанова, написанные им на казахском языке. [8, с. 9]

7 ноября 1924 г., в день седьмой годовщины Октябрьской революции, в Ташкенте на приспособленной к кыргызскому языку арабской графике вышел первый номер газеты «Эркин Тоо». В начале 1925 г. будет организовано кыргызское государственное издательство. Ещё через год начнут выходить газета «Ленинчил жаш» («Ленинская молодежь») и журнал «Коммунист». С 1928 г. издаются журналы «Жаңы маданият жолунда» («На путях новой культуры»), а с 1931 г. – специальный литературный журнал «Чабуул» («Натиск»). Таким образом формируется печатная база для развития кыргызской литературы.

Выход газеты «Эркин Тоо» явился знаменательным событием, по поводу чего писатель и критик М. Борбугулов заметил: «...рождение печатного слова на национальном языке одновременно ознаменовало рождение национальной письменной литературы». [1, с. 12]

Создание в 1940 г. национальной письменности на русской графической основе позволило кыргызским писателям расширить арсенал своих творческих возможностей. Начинают усиливаться и укрепляться русско-киргызские социокультурные и литературные взаимосвязи. Кыргызы успешно осваивали новую форму двуязычия (наряду с кыргызско-казахским, татарским, узбекским двуязычиями) – кыргызско-русского. Они получили возможность знакомиться с произведениями русской и советской классической литературы через посредство кириллической графики. Данный факт способствовал, кроме того, становлению и успешному развитию художественного перевода, благодаря чему с творчеством кыргызских ақынов, профессиональных поэтов, прозаиков, драматургов смогли ознакомиться русскоязычные читатели.

На страницах газеты «Эркин Тоо» молодые кыргызские литераторы печатали свои статьи, корреспонденции, стихи и прозу:

Сыдык Карабаев (ответственный секретарь газеты), Джумадыл Тулекабылов, Касым Тыныстанов, Касымалы Баялинов и др.

Поэзия 20-30-х гг. большей частью носила агитационно-пропагандистский и дидактический характер, смыкаясь в жанрово-стилевом плане с народной поэзией. Многие образцы поэзии имели, как отмечает А. Эркебаев, характер «марша, призыва, посвящения, оды и дидактических жанров». [4, с. 182] Однако уже появились зачатки пейзажной (К. Тыныстанов, Дж. Боконбаев), интимной (С. Карабаев, К. Баялинов, М. Токобаев), философско-элегической (М. Элебаев, Дж. Боконбаев, А. Токомбаев) лирики.

У истоков зарождения и развития профессиональной кыргызской литературы стоял Касым Тыныстанов, чья жизнь трагически оборвалась в результате репрессий 1938 г. «Возвращение» творческого наследия поэта к читателю приходится на 2000 гг. В сентябре 2001 г. проводится Международная юбилейная научная конференция, посвященная 100-летию К. Тыныстанова. Параллельно с публикацией материалов конференции выходит в свет книга «Касым ырларынын жыйнагы» («Сборник стихов Касыма»), который воссоздает по содержанию издание 1925 г. [8] Стихи, вошедшие в сборник, перевели крупные отечественные ученые и переводчики В.И. Шаповалов и М.А. Рудов.

Недолгая, но насыщенная общественная и творческая деятельность К. Тыныстанова весьма показательна. В кон. 1920-х гг. он организовал журнал «Жаңы маданият жолунда» («На путях новой культуры»), с 1927 по 1930 г. являлся комиссаром народного просвещения Киргизской АССР, в 1930-е гг. работал научным сотрудником, директором Киргизского института культурного строительства, преподавал в Киргизском пединституте как доцент и профессор, участвовал в подготовке к изданию эпоса «Манас» на русском и кыргызском языках. Кроме того, К. Тыныстанов стоял у истоков кыргызской национальной письменности, осуществляя ее переход с арабского алфавита на латинский и затем на русский. Как языковед и методист К. Тыныстанов разработал «Проект орфографии киргизского литературного языка», создал первые учебники и буквари («Книга для чтения», «Букварь для взрослых», «Морфология киргизского языка», «Синтаксис

киргизского языка» и др.). [См., в частности: 9; 10; 11]

Литературная деятельность К. Тыныстанова также была чрезвычайно плодотворной. В нач. 20-х гг. он печатает свои стихи в казахских газетах и журналах, издававшихся в Ташкенте.

В 1925 г. происходит важное событие в творческой жизни К. Тыныстанова и в литературной жизни республики: в Москве издается его первый поэтический сборник «Сборник стихотворений Касым» – «первая книга на кыргызском языке». [8, с. 9]

Пробуя свои силы в литературном переводе, К. Тыныстанов переводит на кыргызский язык гимн «Интернационал», басни И.А. Крылова. Известен и драматургический опыт К. Тыныстанова – пьеса «Академические вечера», посвященная истории кыргызского народа от легендарных времен Манаса до 1920-х гг. XX в.

Как прозаик К. Тыныстанов публикует в казахском журнале «Жас кайрат» актуальный по проблематике социально-бытовой рассказ «С Мариям на берегу Иссык-Куля» (1924 г.).

Говоря о «Сборнике стихов Касым», А. Эркебаев отмечает, что «сборник по масштабам того времени довольно велик по объему, разнообразен по тематике и формально-жанровым признакам, своеобразен по художественно-выразительным средствам». [4, с. 160]

Как отмечал кыргызский педагог и просветитель Базаркул Данияров: «Сборник стихов Касым» – первая книга, которая выходит на кыргызском языке. Для кыргызского народа, не имеющего письменной литературы и культуры, дар этой книги таким молодым поэтом, как Касым, поистине является большой удачей». [8, с. 9] Сборник составили стихотворения, одиннадцать из которых созданы на казахском языке, двадцать – на кыргызском. Кроме того, в сборник вошли басни И.А. Крылова «Срекоза и муравей» в переводе К. Тыныстанова и поэма «Джаныл Мырза». Сборник представлен в большей степени пейзажной и интимной лирикой, в меньшей – революционно-агитационными стихами.

По принципу антитезы старого и нового, прошлого и настоящего создает К. Тыныстанов стихотворения «Сегодняшний день» («Бүгүнги күн», 1920), «Девицам-сестрицам» («Кыз-карындастарыма», 1920): революционные преобразования вывели людей из тьмы прошлого к свободе и свету. Поэт

славит жизнь обновленную, показывает перспективы равноправного сосуществования женщины и мужчины в условиях нового жизненного уклада.

Гуманистическим пафосом отмечено стихотворение «Сестрицам» («Кыз-карындастарыма», 1920). Поэт, поднимая тему неравных браков, утверждает идею о равноправии женщин, об уважительном к ним отношении:

Тур, оян, карындастар, жатпа укташ,
Вставайте, задумайтесь, сестры, не спите,

Кутулуп туткундуктан жолунду тап!
Из плена к свободе дорогу торите!

Кулша устап, туткын кылып, малга саткан,
Кончается время, когда вас, плененных,

Корлигы мынау турмыс айнандан ак!
Как скот, как рабынь, продавали, сестрицы.

<...>

<...>

Мына энди ашык, көтергил бас!

Но голову выше! Отныне для многих

Көз салгын баскаларга билимди саш!

К желанной свободе открыты дороги,

Килитин эркиндиктін издең тауп,
Из рабства подруг за собою ведите

Эзилген сорлы апаңа эсигин аш! [8, с. 24]

И знаньеми овладевайте, сестрицы! [8, с. 25]

Лирически взволнованно описывает К. Тыныстанов красоту родной природы в стихотворениях «Иссык-Кулю» («Ысык-Көлгө»), «Ала-Тоо» («Ала-Тоо»), «Джайлоо» («Жайлоо»). Яркие пейзажные зарисовки представлены в стихотворениях «Ночь в горах» («Тоодогу түн»), «Зима» («Кыш»), «Весна» («Жаз»). Так свое место в кыргызской лирике начинает занимать тема родного края, его красоты.

Драматизмом проникнуто любовно-философское раздумье «Разлука» («Айрылуу», 1922). В стихотворении прослеживается влияние фольклорного жанра «куйгөн». Девушку выдают за нелюбимого человека, возлюбленный тяжко тоскует. Влюблённые тайно прощаются под покровом ночи. Наступает весна, в лунную ночь юноше не спится: он думает о том, как бы незамеченным «пройти к любимой своей» [8, с. 59]. В течение года, преодолевая «немало всяких невзгод» [8, с. 59], влюбленным удавалось беречь тайну. Но эта, последняя ночь любви, «радости юным сердцам не принесет» [8, с. 59]: «<...> Эртесинде эки жүрөк айырылмак, / Таза жүрөк дартка чалмак, кайтырмак. / Селки кетмек айлык жолго, жат элге, / Сүйгөн досун өмүрлүккө калтырмак» [8, с. 58]. – «<...>

Завтрашний день их разведет навсегда, /
Болью сердечной станет эта беда, / Замуж в
далекий край она отдана / И не вернуться сюда
ей никогда» [8, с. 59].

Любимая выбегает в белом платьице
тайком из дома. Но в лунную ночь их легко
обнаружить. Лишь только девушка
приблизилась к юноше, послышалось, как кто-то
вышел из дверей:

Колун берди «кош бол жаным мына» деп
Руку подав, сказала: «Милый, прощай!»
Колун алды «кош бол, жаным көрөм» деп,
Руку пожав, сказал он: «Не забывай!»
Айрылышты, кол силкишти өмүрлүк...
Так вот навеки разлучились они,
Өбүшүүгө ортодо там бербеди эрк...
Поцеловаться не решились они.

<...>

<...>

Селки кетти ууру адымдап кайрылып,
Крадучись, убежала она домой.
Бозой калды укмагынан айрылып.
Эта разлука стала общей судьбой.
Айды ичинен сыр бербестен жек көрүп,
Может, во всем виновата светлая ночь,
Ысык жашка бетин жууду кайгырып. [8, с. 60]
Юноша думал, умываясь слезой. [8, с. 61]

Стихотворение завершается в
философическом духе, напоминая глубокие по
содержанию песни народных ақынов, в
частности Токтогула Сатылганова –
«Цветите!» («Гүлдөп ал»), «Жизнь» («Өмүр»)
и др. Звучит мотив любви и разлуки: «<...>
Күлгөн күлбөс өмүрлүккө кайгырбай, / Сүйгөн
сүйбөс өмүрлүккө айрылбай, / Күлүү, сүйүү –
күч айдаган жазыксыз, / Тагдыр чиркин бору
ачыбас ошондой!...» [8, с. 60] – «<...> Радость
с печалью в жизни нам суждена, / Рядом с
любовью разлука создана, / Радость, любовь –
счастливой жизни цена, / Это судьба – горькой
бывает она...» [8, с. 61]

В некоторых стихотворениях К. Тыныстанова на тему любви нашли отражение традиции «восточной книжной лирики» [3, с. 51], например: «К луне» («Айга»), «К подснежнику» («Байчекейге»), «Без цветов не жить соловью» («Гүлсүз булбул күнү жок»). Так, тоской по любви и ласке проникнуто стихотворение «К луне» (1920). Лирический герой обращается к возлюбленной, красота которой подобна лунному сиянию. Он не может отвести от неё глаз. Прекрасны образы, передающие состояние душевного смятения героя: «Нуруна көз кубанса, жүрек кайгы» [8, с. 28] – «Свет глазу приятен, но сердце – грустит». [8, с. 29] Герой взывает к

возлюбленной, молит ее: «Мени сүй, нурынды шаш, жүрек тынсын, / Эркелет, куршап турган кайты сынсын» [8, с. 28] – «Меня полюби, озари, приюти, / Меня пожалей, приласкай, успокой». [8, с. 29] Если любимая исчезнет, скроется с глаз, то «не вспыхнет огонь, что однажды погас» [8, с. 29], – говорится метафорически в стихотворении, что художественно ярко, на наш взгляд, передаётся в оригинале словами: «өшкөн от кайта жанбас». [8, с. 28] В конце стихотворения выражена готовность героя встретить любые испытания, лишь бы воссоединиться с любимой: «Жарык ай!.. уу берсөң да, суу берсөң да, / Жайым жок сени менен турмас жуук!..» [8, с. 28] – «О светоч луна! Будет яд иль вода, – Приемлю, с тобой мне всегда по пути!» [8, с. 29]

В стихотворении «Не пой, красавица, не мучь» («Ырдаба, сулуу, кыйнаба», 1922) также слышны отголоски жанра «күйгөн». Лирический герой страдает от того, что судьба не желает ему посыпать настоящую любовь. Такая взаимная любовь приходит раз и на всю жизнь, она разит в самое сердце («Сүйүүгө турмуш күбөлүк / Жүрөккө кирген тикенек» [8, с. 52]). Если такой любви нет, «влюбляясь, не влюбляяся – ничего не выйдет» («Сүйбөгөн соң түбөлүк, / Сүйүп, сүйбөй не керек!» [8, с. 52])

Гуманным содержанием наполнено стихотворение «Обманутая красавица» («Алданган сулуу», 1924). Красавица собирается свести счеты с жизнью, но поэт призывает её не делать этого, довериться ему. В этом стихотворении присутствует чарующая музыка истинной поэзии: «Жибектей жели желбираип, / Эринип, калкып, таң аткан, / Күзгүдөй бети мелмирап, / Эркелеп таңга гүл жаткан» [8, с. 92] – «Веет шёлковый ветерок, / Озарил рассвет небосклон, / И зеркально алый восток / В глади озера отражен». [8, с. 93] На фоне этой красоты грустит обманутая девушка, лишенная счастья. Она думает кинуться в воду и покончить со своим горем. Юный поэт взывает к красавице: «Сабырдын түбү – сары алтын, / Сабыр кыл, токто, жат сулуу. / Түйүндүн чечпей жөн салтын, / Жакшы эмес жанга кас кылуу» [8, с. 94] – «Потерпи, красавица, стой! / Золотой терпение клад. / Не верши этот суд над собой, / Не решайся на этот разлад». [8, с. 95] Выход всегда есть, успокаивает юный поэт девушку, внушая ей светлую надежду.

Философско-гуманистическую направленность имеет стихотворение К.

Тыныстанова «Арвак – дух почившего» (1921), в котором дух умершего человека, много пострадавшего при жизни, соприкасается с миром живых и радуется, видя, что новое поколение устремлено к свету знаний: «Толкуп көнүл кутулган соң жабырдан, / Жаштар тегүп аянычтуу тамырдан. / Каз түрүпты "баурларын табар" деп, / Тапты тыныч... кең жай алды кабырдан» [8, с. 40] – «Он к юным проникся заботой такой, / И тяжесть страданья сняло как рукой. / Затем говоря: "Это братья мои", / Спустился в гробницу, нашел свой покой». [8, с. 41] Данная тема во многом отразила веяния эпохи и художественно оригинально интерпретирована поэтом.

К. Тыныстанов, обогащает народный жанр колыбельной песни. Так, он создает замечательное стихотворение «Когда баюкаешь младенца» («Бөбек терметкенде», 1924), проникнутое любовью и нежностью к ребенку. Процитируем несколько строк:

Алдей, алдей, бөбөгүм,
Алдей – алдей, баю – бай,
Ачууланба, ыйлаба.
Мой братик, спи, засыпай,
Арка сүйөө жөлөгүм,

Усни, не плачь, не серчай,
Абакенди кыйнаба.
Старшего не огорчай.
Энем байкуш эгинде,

На поле матушка жнет,
Эки эмчеги зыркырап.

В груди полно молока,
Эгин бүтпөс тегинге,
Хлеб сам собой не растет,
Эмгексизге жок тамак.

Нет без труда колоска.
Алдей алдей, бөбөгүм,

Алдей – алдей, мой родной,
Ачууланба куру ыйлап.

Лежи, мой братик, молчком.
Энем келер кызматтан.

Придет с работы домой,
Эмчегине сүт жыйинап [8, с. 82].

Накормит мать молочком [8, с. 83].

Ребенок, растущий в любви, счастлив, он станет радовать мир, стремиться к знаниям, самоотверженно служить народу:
Жан чыкканча талыкпай,

Пока дыханье в груди,
Илим жолун аңдасак.

Дорога знаний зовет.

Аңкып жаткан балыктай,
Как ищет рыба воды,

Эл суусун кандырсак.

Так жаждет знаний народ.

Ай, жылдыздай тизилген

Дорога та далека,

Алыс жолго кол созсок.

Как до звезды, до луны.

Азап чеккен, эзилген

Страдал народ наш века,

Элибизге кул болсок!..

Ему служить мы должны.

Алдей, алдей, бөбөгүм,

Алдей – алдей, братик мой,

Алдей, алдей, кыргыек.

Алдей – алдей, ястребок.

Уктай койчу, бөбөгүм,

Усни скорей, светик мой,

«Жарык үмүт», «жаш тилек»! [8, с. 84]

Надежды юный росток. [8, с. 85]

О. Ибраимов верно, на наш взгляд, подметил новаторскую тенденцию лирики К. Тыныстанова, состоящую в том, что поэт «...рано порывает с лозунговой поэтикой, обезличенной формой разговора с читателем, все больше уходя в глубь, сосредоточиваясь на своих чувствах, личных переживаниях...». [12, с. 77]

Тематика лирики К. Тыныстанова чрезвычайно разнообразна: природа родного края, обновление жизни, стремление к знаниям, труду, муки неразделенной любви, надежды на подрастающее поколение, на молодежь, служение народу, философские раздумья о жизни. По нашему мнению, достижения К. Тыныстанова сыграли свою позитивную роль в развитии кыргызской профессиональной поэзии и, как нам думается, стимулировали во многом творчество таких поэтов последующего времени, как А. Токомбаев, А. Осмонов, Дж. Боконбаев и др. К сказанному стоит добавить присущую творчеству К. Тыныстанова высоту лиризма, ярко выраженный гуманистический пафос.

Список использованной литературы

1. История киргизской советской литературы / Отв. ред. З.Г. Османова. – Москва: Наука, 1970, 543 с.
2. Борбугулов М. Единство национального и интернационального: Статьи. – Москва: Сов. писатель, 1979, 272 с.
3. Джигитов С. Обретение новых традиций. – Фрунзе: Кыргызстан, 1984, 192 с.
4. Эркебаев А. Малоизученные страницы киргизской литературы: новое прочтение, пересмотр устаревших идей и представлений относительно кырг. фольклора и лит-ры. — Бишкек: «ЖЭКА» ЛТД, 1999, 200 с.
5. Пайзуллаева К.У. Литературное наследие Касыма Тыныстанова: дис. ... канд. филол. наук: 10.01.03. – Бишкек, 1999, 139 с.
6. К. Тыныстанов // История кыргызской литературы: учебное пособие для русских групп филологических факультетов вузов КР / Сардарбек к. Н., Крутиков Д.А. – Бишкек, 2009, с. 62-64.
7. Ибраимов О. История кыргызской литературы XX века: учебник. – 2-е изд., доп. – Бишкек: Изд-во КРСУ, 2014, 544 с.
8. Тыныстанов К. Касым ырларынын жыйнагы // Сборник стихов Касыма: Лирика. Поэма / «Касымга Гүлдесте. Венок Касыму»: А. Акаев. Ирмемдеги тан. Короткая заря; Предисл. Б. Даниярова; Пер. на русск. яз. В. Шаповалова, М. Рудова. – Бишкек: КНУ, 2001, 157 с.
9. Айтymbетова Д.А. Билим берүү философиясы кечээ, бүгүн жана эртең // Вестник КНУ им. Ж. Баласагына, 2016, № 1, с. 66-73.
10. Төлөбеков Н.Т. Тил илиминде морфологияны изилдөөнүн тарыхы // Вестник КНУ им. Ж. Баласагына, 2018, № 1, с.110-114.
11. Токтогулова Г.Т. Кыргыз интеллигенциясынын алгачкы өкүлдерүнүн тил жана жазуу маселесиндеги ролу // Вестник КНУ им. Ж. Баласагына, 2021. Атайын чыгарылыш, с. 140-143.
12. Ибраимов О. История киргизской советской лирики (20–50-е гг.). – Бишкек: Кыргызстан, 1991, 306 с.

Рецензент: к.филол.н, доцент Нарозя А.Г.